

Ixlīkalhtu' Carta a'ntū Cāmacā'ni'ca

Xalanī'n nac Corinto

**Pablo cātzo'knuni'lh xalanī'n nac
Corinto a'ntī ixtakalhlaka'i'**

1 Iccātzo'knuni'mā'ni' huā'mā'
carta quina'n, quit Pablo
lā' Timoteo a'ntī quintā'tinca'n.
Quit ixapóstol Jesucristo como
Dios quilihui'lilh quili'apóstol.
Iccātzo'knuni'yāni' hui'xina'n
a'ntin tā'tapa'ksiyā'tit Dios lā'
takēstokā'tit nac Corinto para
namācā'tani'yā'tit Dios. Lā' nā
iccātzo'knuni'yāu' ixlīhuākca'n
a'ntin takalhlaka'i' ixlīhuāk huan
nac Acaya. ²Cacālakahu'mani' Dios
quinTāta'ca'n lā' huan Māpa'ksini'
Jesucristo. Lā' xa'nca cacā'a'nini'ni'.

Pablo lej pātini'lh

³Camaxqui'ca pāxcatca'tzī
Dios a'ntī ixTāta' huan
quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo.
Dios lakalhu'manini'n lā'
quincāmāko'xaka'tli'yāni'.
⁴Dios quincāmāko'xaka'tli'yāni'
pō'ktu a'xni'ca' pātini'nāuj.
Lā' Dios lacasqui'n que
nacāmāko'xaka'tli'yāuj
ā'makapitzin a'ntin tapātini'mā'na
chuntza' hua'chi Dios
quincāmāko'xaka'tli'yāni'.

⁵Como Cristo lej pātini'lh, nā
quina'n lej pātini'nāuj. Lā' Cristo
quincāmāko'xaka'tli'yāni'
a'xni'ca' pātini'nāuj. ⁶Lā' como
quit icpātini'n, chuntza' tzē
iccāmāko'xaka'tli'yāni' hui'xina'n
lā' tzē iccāmaktāyayāni'
para nakalhlaka'i'yā'tit
ā'chulā'. Lā' como Dios
quimāko'xaka'tli', nā chuntza'
tzē na'iccāmāko'xaka'tli'yāni'
hui'xina'n lā' nā tzē
na'iccāmaktāyayāni' a'xni'ca'
hui'xina'n pātini'nā'tit hua'chi
quit. ⁷Lā' quit xa'nca icca'tzī que
hui'xina'n natāyani'yā'tit a'yuj nā
pātini'mpā'na'ntit. Lā' nā icca'tzī
que nacāmāko'xaka'tli'yāni'.

⁸Tā'timin, quit iclacasqui'n que
hui'xina'n naca'tziyā'tit a'nchi
iclipātini'lh a'xni'ca' xa'icui'lacha'
nac Asia. Quit tū'tza' xa'ictāyani'.
Icpuhualh palh tū'tza' ā'chulā'
xa'iclatahu'i'lh. ⁹Xa'icpuhan
palh na'icnī'tza'. Xa'icca'tzī que
quit tūlatza' xa'ictlahua nīn
tuntū'. Lā' ū'tza' xa'iclipāhuan
xmān Dios. Xla' ū'tza' a'ntin
tzē cāmālakahuanichoko huan
nīni'n. ¹⁰Dios quimāpūtāxtūlh
de huanmā' lijicua'. Lā' tzēcus

naquimāpūtaxtū Dios. Quit icca'tzi que Dios naquimāpūtaxtū a'xni'ca' na'ictahui'lapala nac cāl'ijicua'. ¹¹Xmān tasqui'nī que hui'xina'n naquilālīkalhtō'ka'yāuj. Lā' chuntza' naquilāmaktāyāyauj hui'xina'n. Lā' chuntza' a'xni'ca' Dios naquisicua'lanālī, lhūhua' a'ntī natamaxquī' Dios pāxcatca'tzi, ixpālacata a'ntū Dios mās'tā'nī't chu a'nchī hui'xina'n squi'ni'tit.

**Pablo hualh a'nchī tū'
lī'a'lh nac Corinto**

¹²Lipāxūj iclahui' como quit icca'tzi que xa'nca ictlā'huanī't na milac'hpu'nanca'n lā' nā na ixlac'hpu'nanca'n ixlihuākca'n huan tachi'xcuhui't. Tū' ica'kxokonū'nī't. Dios quimaxquī'lh tapāstacna'. Lā' ū'tza' xa'nca iclīlatlā'huan. Dios lej lakalhu'manīnī'n. Quimaxquī'nī't tapāstacna' a'ntūn tū' hua'chi ixtapāstacna'ca'n huan tachi'xcuhui't a'ntīn xalanī'n nac quilhtamacuj. ¹³A'ntū iccāzō'knunī'yānī' hui'xina'n huā'mā' huanicu'tun xmān a'ntū māchekxī'yā'tit hui'xina'n a'xni'ca' lakapūtle'keyā'tit. Tū' iccāhuanimā'nī' ā'catūhuā. Lā' quit iclacasquī'n que hui'xina'n xa'nca namāchekxikō'yā'tit a'ntū ictzo'kmā'. ¹⁴Xmān ā'makapitzīn de hui'xina'n māchekxī'yā'tit a'nchī nalipāxuhua'yā'tit hui'xina'n por quimpālacata a'xni'ca' namimpala huan Māpa'ksīnī' Jesús. Lā' nā quit na'icpāxuhua por mimpālacataca'n.

¹⁵Lā' como quit xa'icca'tzi huā'mā', quit icpuhualh na'iccālaka'nāchānī' hui'xina'n xapū'la. Lā' chuntza' tzē maktu' xa'iccālaka'nchānī'.

¹⁶Quit iccātēlaktaxtucu'tuni' hui'xina'n a'xni'ca' icmilh nac Macedonia. Lā' nā icpuhualh que na'iccālaka'nāchānī' a'xni'ca' xa'ictaxtulh nac Macedonia. Lā' ā'calistān chuntza' hui'xina'n ixquilā'o'kska'lhilē'uj nac Judea. ¹⁷A'yuj icualh que xa'iccālaka'nchānī' hui'xina'n, quit tūlah ictlōkentaxtulh. Lā' ū'tza' talihuan ā'makapitzīn palh quit xmān xa'ickalhkamāna'mā' a'xni'ca' icualh que xa'ica'ncu'tun a'ntza'. A'xni'ca' quit iclīchihuīna'n a'ntū na'ictlahua, tū' icchihuīna'n hua'chi huan chī'xcuhui'n xalanī'n huan cā'quilhtamacuj. Xlaca'n tahuan que stu'ncua' natatlahua catūhuā a'yuj taca'tzi que tū' catitatlōkentaxtulh. ¹⁸Dios tū' maktin taxtāpalī. Lā' xla' ca'tzi que stu'ncua' a'ntū icuan. A'ntū iccāhuanīyānī' hui'xina'n tzē nakalhlaka'ī'yā'tit. ¹⁹Quit lā' Silvano lā' Timoteo xa'iccāmāsu'ni'yānī' ixpālacata Jesucristo a'ntī ixO'kxa' Dios. Tzē kalhlaka'ī'can a'ntū huan Jesucristo. Pō'ktu huan a'ntū stu'ncua'. Xla' tū' maktin taxtāpalī. ²⁰Ixlihuāk a'ntū Dios huan que natlahua, Jesucristo tlōkentaxtūkō' ixlihuāk. U'tza' limaxquī'yāuj pāxcatca'tzi Dios, como xla' tlōkentaxtū a'ntū huan por ixpālacata Jesucristo. ²¹Dios ū'tza' a'ntī quimaktāya para na'ickalhlaka'ī' xa'nca huan Jesucristo. Lā' nā hui'xina'n cāmaktāyāyānī' para nakalhlaka'ī'yā'tit xa'nca huan Jesucristo. Lā' nā xla' quilacsacnī't para na'ictā'scuja. ²²Dios quincālakmacaminī'ta'nī'

huan Espíritu Santo a'nti hui'
na qui'a'clhcunucca'n. Chuntza'
tasu'yu que tapa'ksiyaū con
Dios. Lā' nā tasu'yu que Dios
natlōkentaxtū a'ntū huan que
naquincātlahuani'yāni'.

²³Dios ca'tzi palh stu'ncua'
a'ntū na'iccāhuaniyāni'. Palh quit
xa'iccālaka'nchāni' cahuā nac
Corinto, quit xa'iccālacaquilhnīni'
hui'xina'n. Lā' ū'tza' tū' icli'a'lh.
Lā' Dios caquimāpātīnīlh palh
tū' stu'ncua' huā'mā'. ²⁴Quit tū'
iccāmāpa'ksicu'tunāni' a'nchī
hui'xina'n kalhlaka'i'yā'tit.
Hui'xina'n xa'ncatza'
kalhlaka'i'yā'tit. Xmān
iccātlahuani'cu'tunāni' a'ntū lej
nalipāxuhua'yā'tit.

2 Lā' ū'tza' quit iclihui'līlh
que tū' iccālaka'nchāni'
hui'xina'n palh ixtasqui'nī
que xa'iccālacaquilhnīni'.
Palh quit xa'ica'ncha' cahuā
iccālacaquilhnīyāni', lej
ixlīlakaputzauj quina'n. ²Palh quit
xa'iccāmālakaputzini' hui'xina'n,
tū' ixa'nalh a'nti ixquimāpāxuhuīlh
quit. Palh hui'xina'n lakaputzayā'tit,
quit tūla lipāxūj iclatahui'la.
³Lā' ū'tza' tū' icli'a'lh. Xmān
iccātzo'kni'ni' huan kalhtin
carta. Tū' xa'ica'ncu'tunācha'
iccālacaquilhnīyāni' lā' nīn
xa'iccāmālakaputzicu'tunāni'. Palh
hui'xina'n tlōkentaxtūyā'tit a'ntū
iccātzo'knuni'n, quit na'iclipāxuhua
lā' nā hui'xina'n nalipāxuhua'yā'tit.
⁴Quit lej xa'iclakaputza a'xni'ca'
iccātzo'knuni'ni' hui'xina'n. Lā' nā
lej xa'iccalhuan como xa'icca'tzi
que iccāmālakaputzini' a'ntū
xa'iccātzo'knuni'nī'ta'ni'. Lā' tū'

xa'iccāmālakaputzicu'tunāni'.
Iclacasqui'lh que hui'xina'n
naca'tziyā'tit a'nchī quit lej
iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n.

**Ixtasqui'nī namāspūtūnu'ni'can
huan chi'xcu' a'ntin tū'tza'
ixtlahua a'ntūn tū' tzey**

⁵Lā' huanmā' chi'xcu' a'nti
tlahualh a'ntūn tū' tzey, xla'
icilīlakaputzalh, como tū' limakuan
a'ntūn tlahualh. Lā' ā'chulā'
cāmālakaputzini'ta'ni' hui'xina'n. Tū'
icuan palh milīhuākca'n hui'xina'n
cāmālakaputzini'ta'ni' como chō'la
tū' milīhuākca'n. ⁶Mintalhūhuā'tca'n
de hui'xina'n māpātini'ni'ta'ntit
huanmā' chi'xcu'. Chuhualj
tzeytza'. Tū'tza' camāpātini'tit.
⁷Chuhualj camāspūtūnu'ni'tit
lā' camāko'xamixi'tit. Palh tū'
chuntza' natlahua'yā'tit hui'xina'n,
huanmā' chi'xcu' tūlah catitāyani'lh,
como lej ixlīlakaputzalh. ⁸U'tza'
iccālīsqui'ni'yāni' hui'xina'n
camāsu'yu'tit a'nchī pāxqui'yā'tit.
⁹A'xni'ca' quit iccāmacā'ni'chāni'
huan kalhtin carta, quit
icca'tzicu'tulh palh hui'xina'n
ixtlahua'tit a'ntū iccāhuanini'
ixpālacata huanmā' chi'xcu'.
Icca'tzicu'tulh palh hui'xina'n
ixquilā'a'kahuāna'ni'uj. ¹⁰Palh
hui'xina'n māsputūnu'ni'yā'tit
huanmā' chi'xcu', nā quit
na'icmāspūtūnu'ni'. Palh
quit icmāspūtūnu'ni'nī't
catīhuā, por mimpālacataca'n
icmāspūtūnu'ni'nī't na ixlacapūn
Cristo. ¹¹Māspūtūnu'ni'yāū como
tū' lacasqui'nāū naquincātlajayāni'
huan ko'ti'ti'. Ca'tziyāū que huan
ko'ti'ti' lej a'kxokonun'.

**Pablo tamakchuyilh
a'xni'ca' ixui' nac Troas**

¹²Quit ictētaxtulh nac Troas como a'ntza' icmāsu'yucu'tulh huan xatzey tachihiuīn ixpālacata Cristo. Lā' a'xni'ca' ictētaxtulh a'ntza', Dios ixlacāxtlahuakō'nī'ttza' ixlihuāk a'ntza'. ¹³Lā' a'yuj xa'nca taxtulh, quit lej xa'ictamakchuyīnīt, como quintā'tinca'n, Tito, tū' chāl'h a'ntza' chuntza' hua'chi xa'iclacāxlanī'ta'uj. U'tza' iccālīmakxtekli xalani'n nac Troas lā' icmilh nac Macedonia como icpuhualh que Tito ixchilh huā'tzā'.

Ixtachihiuīn Dios xa'nca taxtu

¹⁴Maxqui'yāuj pāxcatca'tzī Dios como por ixpālacata Cristo xa'nca taxtuyācha' huan tachihiuīn a'ntū icmāsu'yu. Xla' quimaktāya para na'icmāsu'yu lakachu ixpālacata Cristo. Lā' huā'mā' tamāasca'tīn hua'chi lakatin perfume a'ntū a'kahuan lakachu. ¹⁵Lipāxuhua Dios a'nchī quina'n icmāsu'yuyāuj ixpālacata Cristo. Quina'n hua'chi huan xajini' pūm a'ntū a'ksajcan Dios na ixlacihni'ca'n a'ntīn tapūtaxtunī'ttza' lā' nā a'ntīn tūna'j tapūtaxtu. ¹⁶Na ixlacihni'ca'n a'ntīn tūna'j tapūtaxtu huan tamāasca'tīn a'ntū ixpālacata Cristo, xla' hua'chi catūhuā a'ntū pu'csa lā' laknīcan. Lā' na ixlacihni'ca'n a'ntīn tapūtaxtunī'ttza', huan tamāasca'tīn a'ntū ixpālacata Cristo, xla' hua'chi lakatin perfume a'ntū māsā' quilhtamacuj. Nīn tintī' a'ntīn tzē ixa'cstu namāsu'yu ixpālacata Cristo. Tasqui'nī que Dios namaktāya. ¹⁷Quit tū' hua'chi

a'ntīn ta'a'kxokonu'n lā' taxtāpali huan tamāasca'tīn a'ntū ixlā' Dios. Xlaca'n tū' xa'nca tamāsu'yu como xmān ta'a'kxokotlajacu'tun. Quit iclīchihiuīna'n a'ntū stu'ncua' na ixlacapūn Dios, como xla' quilimāmacū'nī't na'ictā'scuja Cristo.

A'ntū huan huan xasāstī' convenio

3 Lasā' ā'makapitzīn natahuan que quit icka'tla'jca'tzī lā' quilichihuīna'ncan quē'cstu. Tū' tasqui'nī que quit na'iccāmaxqui'yāni' kalhtin carta a'ntū nahuan que quit tzeyā chi'xcu'. Lā' tū' tasqui'nī que hui'xina'n naquilāmaxqui'yāuj kalhtin carta a'ntūn tzē na'iclē'n chuxalhā, chuntza' hua'chi talē'n ā'makapitzīn. ²Hui'xina'n hua'chi quincarta, como por mimpālacataca'n tzē ca'tzīcan que tzey a'ntū ictlahua. Lā' huā'mā' carta tzē natalaktzī'n lā' natalakapūtle'ke ixlihuākca'n huan tachi'xcu'huīt. Hui'xina'n hua'chi lakatin carta hua'nī'ta'ntit a'ntū tatzo'kni' na qui'a'clhcunuc, como quit lej iccāpāstacāni' hui'xina'n. ³Hui'xina'n hua'nī'ta'ntit hua'chi lakatin carta a'ntū Cristo quimātzo'knīlh. Huanmā' carta tū' tzo'kcanī't con tinta. Lā' tū' tzo'kcanī't nac lakatin chihuix a'ntū hua'chi lhata'ca'la'. Huan Espīritu Santo a'ntī Dios macamilh a'ntī xalakahuan, xla' cāxtāpalīni'ni' mintapāstacna'ca'n a'xni'ca' iccāhuanini' huan xatzey tachihiuīn ixpālacata Jesucristo. Lā' chuntza' tasu'yu a'ntūn tlahuanī't Cristo para hui'xina'n.

⁴Chuntza' icuan como quit icca'tzī que tzey a'ntū icmāsu'yu

na ixlacapūn Dios, como Cristo quilimāmacū'lh para na'icmāsu'yu.
⁵Quit tū' icuan que xmān quē'cstu tzē ictlahua huā'mā' lītłōt. Dios quimaktāya lā' ū'tza' tzē iclītlahua. ⁶Xla' ū'tza' a'ntī quimaxquī' tapāstacna'. Lā' ū'tza' tzē iclīmāsu'yu huan xasāsti' convenio a'ntū Dios tlahuanī't con huan tachi'xcuui't. Lā' huanmā' convenio tū' hua'chi lakatin ley a'ntūn tatzo'kni'. Huanmā' convenio lichihuīna'n huan Espīritu Santo. Huan ley māsū'yu palh ixlihuākca'n huan tachi'xcuui't taka'lhī ixtalaclē'i'ca'n lā' ū'tza' natalinī. Huan Espīritu Santo māsā' xasāsti' quihltamacuj.

⁷Lā' huā'mā' ley a'ntū māsū'yu que tasqui'nī nanīcan, huā'mā' tzo'kca nac lakatu' chihuix. Lā' a'xni'ca' maxquī'ca Moisés huanmā' ley, a'nalh lakatin ka'tla' xkakana'. Lā' ixlacan Moisés lej i'xkaka. Lā' huan israelitas a'ntī ixtayāna' a'ntza' tū' tapātilh a'nchī i'xkaka como ixcālākachi'pa. Lā' huā'mā' xkakana' tū' lej xlit xkakalh como lacatzucu mixli. Lā' chuntza' lej tzēhuani't ixuani't a'nchī Dios māsā't'lh huan ley. ⁸Más tzēhuani't huan limāasca'tin a'ntū huan Espīritu Santo quincāmaxquī'yāni'. ⁹Tzēhuani't ixuani't ixley Moisés a'yuj por ixpālacata huā'mā' ley ca'tzīcan que huan tachi'xcuui't nacāmāpātīnīcan. Más xatzēhuani't huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo, como huā'mā' quincāmāca'tzīnīyāni' a'nchī tzē nalixapacan a'ntū laclē'nāuj. ¹⁰Huā'mā' ley lej tzēhuani't ixuani't. Lā' a'yuj lej tzēhuani't ixuani't,

huan ley tūla tā'mālacastuccan con huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo. ¹¹Palh huan ley tzēhuani't ixuani't a'yuj tū' makān ixtāyani'llh, más tzēhuani't a'ntū tāyani' para pō'ktu. Lā' ū'tza' huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo.

¹²Quit icca'tzī que lej tzey huan xatzey tachihuīn. Lā' ū'tza' quit iccālīmāsu'ni'cu'tun ixlihuākca'n huan tachi'xcuui't. ¹³Quit tū' ictlahua hua'chi huan Moisés. Xla' ixtalakatlapa. Lā' chuntza' huan israelitas tūlalh talaktzī'lh a'nchī ixmixmā' a'ntū i'xkaka na ixlacan. ¹⁴Huan israelitas tū' ixtamāchekxī. Lā' hasta chuhual'j xla'ca'n tū' tamāchekxī a'xni'ca' talakapūtle'ke huan ixtachihuīn Dios a'nlhān tatzo'kni' huan convenio xala' makāntza'. Lā' huā'mā' tzē māchekxīyāuj xmān palh tā'tapaksiyāuj Cristo. ¹⁵Lā' hasta chuhual'j huan israelitas tū' tamāchekxī a'xni'ca' talakapūtle'ke a'ntūn tzo'kli Moisés. ¹⁶Pero a'xni'ca' kalhatin kalhlaka'i' huan Māpa'ksīni' Jesucristo, tzētza' māchekxī a'ntūn tzo'kli Moisés. ¹⁷Huan Māpa'ksīni' Jesucristo, xla' chu lakatin con huan Espīritu Santo. Lā' a'ntin tatā'latlā'huan huan Espīritu Santo, xla'ca'n tū' caticāmāclē'nica. ¹⁸Quina'n māchekxīyāujtza'. Hua'chilh tū'tza' talakatlapanī'ta'uj na quilacanca'n. Lā' chuntza' hua'chilh laktzī'nāuj huan Māpa'ksīni' Jesucristo nac lakatin espejo. Laktzī'nāuj a'nchī lej ka'tla' lā' lej tzey. Lā' quina'n taxtāpalitēlhayāuj lā' ā'chulā' layāuj hua'chi Cristo.

4 Lā' chuntza' como Dios lej lakalhu'manini'n, xla' quilimāmacū'lh huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo. Lā' chuntza' tū' iclakachā'ni'. Tū' icmakxteka de icmāsu'yu huā'mā' xatzey tachihuīn. ²Quit tū' maktin ictlahua a'ntū limāxana' a'ntū lakatzē'k tlahuacan. Lā' tū' ica'kxokonu'n. Lā' tū' icxtāpalī ixtachihuīn Dios. Xa'nca icmāsu'yu a'ntū stu'ncua' na ixlacapūn Dios. Lā' ixlihuākca'n huan tachi'xcuui't tzē nataca'tzī que stu'ncua' a'ntū icmāsu'yu. ³A'ntin tū' tamāchekxī huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo a'ntū icmāsu'yu, ū'tunu'n a'ntī nacāmālaclē'nican. ⁴Xlaca'n a'ntin tū' takalhaka'i' huan xatzey tachihuīn, xlaca'n tū' tamāchekxī. Huan ko'ti'ti' tū' lacasqui'n que xlaca'n natamāchekxī. Lā' ū'tza' tū' talimāchekxī. Huan ko'ti'ti' hua'chi ixdiosca'n. Hua'chilh ū'tza' ixcāmālakatzī'lh como xla' tū' lacasqui'n que xlaca'n natalaktzī'n huan xaxkakana' a'ntū xatzey tachihuīn ixpālacata Cristo. Cristo, xla' lej ka'tla' lā' chu lakatin hua'chi Dios. ⁵A'ntū icmāsu'yu quit, tū' para naquilimāka'tli'can. Quit icmāsu'yu ixpālacata Jesucristo que ū'tza' huan Māpa'ksīni' lā' tasqui'nī namācā'taniyāuj. Quit iccāmaktāyayāni' hui'xina'n como ū'tza' a'ntū Jesucristo lacasqui'n que na'ictlahua. ⁶Dios quincāmāca'tzinīni'ta'ni' a'ntū xastu'ncua'. Hua'chilh ū'tza' ixmāxkakēlh quintapāstacna'ca'n. Xla' ū'tza' a'ntī māsā'lh lakatin limāpa'ksīn a'xni'ca' ixtlahuamā' huan quilhtamacuj.

Lā' xmān chuntza' a'nalh huan xkakana'. Lā' hua'chilh chuntza' ixquincāmāxkakētēlhani' como quincāmāca'tzīniyāni' a'nchī huanī't Dios lā' a'nchī lej ka'tla'. Huā'mā' ca'tziyāuj como māchekxiyāuj a'nchī huanī't Jesucristo.

Pablo ixlipāhuan Dios

⁷Lā' huan xatzey tachihuīn a'ntū Dios quilimāmacū'lh para na'icmāsu'yu, lā' huanmā' lej lhūhua' ixtapalh. Quit tū' icka'lhī tapāstacna' para na'icmāsu'yu huā'mā' tachihuīn. Quit hua'chi lakatin pūxkatni' a'nlhā tojoma' a'ntū lej ixtapalh. Chuntza' tasu'yu que Dios ū'tza' a'ntī ka'lhī limāpa'ksīn lā' tū' quit. ⁸Lā' a'yuj quit lej icpātini'n de lhūhua' catūhuā, pō'ktu tzē ictāyani'. Lā' a'yuj a'katunu' tū' icca'tzī a'ntū na'ictlahua, tū' iclakachā'ni'. ⁹Lā' a'yuj quimacaputzacan, Dios tū' quimakxteka. Lā' a'yuj a'katunu' hua'chilh quintlajacan, pero tū' quintlajakō'can. ¹⁰Pō'ktu lijicua' icui' como quimaknīcu'tuncan, chuntza' hua'chi ixmaknīcu'tuncan Jesucristo. Chuntza' tasu'yu palh quimaktāyamā' Jesucristo xalakahuan. ¹¹Lihuancus iclatlā'huan nac quilhtamacuj, quimaknīcu'tuncan, como quit ictā'scujā Jesucristo. Chuntza' tasu'yu que quit tzē iclatahui'la xmān por ixlimāpa'ksīn Jesucristo. ¹²Como quit icmāsu'yu huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo, pō'ktu quimaknīcu'tuncan. Hui'xina'n ka'lhī'yā'tittza' xasāsti' minquilhtamacujca'n, como

quit iccāmāsu'ni'ni' hui'xina'n
ixpālacata Cristo.

¹³Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios
a'nchi hualh kalhatin:

Quit ickalhlaka'i'lh, lā' ū'tza'
quit iclihuan que Dios lej
ka'tla'.

Lā' quit nā ickalhlaka'i'nī't, lā'
ū'tza' iccālīhuani ā'makapitzīn
ixtachihuīn Dios. ¹⁴Quit iclipāhuan
xmān Dios como icca'tzī que
Dios mālakahuanīchokolh
huan Māpa'ksini' Jesucristo.
Lā' nā icca'tzī que quit
naquimālakahuanīchoko, como
quit ictapa'ksī con Jesucristo.
Lā' hui'xina'n lā' quit a'extim
naquincātālē'nāni' na ixlacapūn
Dios. ¹⁵Ixlihuāk a'ntū icpātīlh,
quit icpātikō'lh como iclacasqui'lh
que hui'xina'n ixkalhlaka'i'tit.
Lā' chuntza' a'xni'ca' lhūhua' de
hui'xina'n nakalhlaka'i'yā'tit,
namaxqui'yā'tit pāxcatca'tzī Dios lā'
namāka'tli'yā'tit Dios.

¹⁶U'tza' tū' iclilakachā'ni'.
Quit scalana'jua' iclamā'
lakaliyān. Lā' a'yuj tū' tli'huī'qui
quimacni', quilicatzīn ā'chulā'
litli'huī'quin ixlimāpa'ksin Dios.
¹⁷A'ntū icpātīmā' hua'chilh xmān
macsti'nal'j lā' hua'chilh tū' makān
icpātīmā' como por ixpālacata
huā'mā', Dios lej naquisicua'lanāli
para pō'ktu. ¹⁸Chuntza' icuan quit
como quit tū' lej icpāstaca a'ntūn
tzē laktzī'ncan. A'chulā' icpāstaca
a'ntūn tūla laktzī'ncan. A'ntūn tzē
laktzī'nāuj, huanmā' nasputa. Lā'
a'ntūn tūla laktzī'nāuj, huanmā'
tāyani' para pō'ktu.

5 Quimacni'ca'n hua'chi lakatin
carpa a'nlhā lahui'lāna'uj.

Lā' quit icca'tzī que a'xni'ca'
nasputa quimacni'ca'n, Dios
naquincāmaxqui'yāni' ā'lakatin
xasāsti' macni'. Tzē nahuanāuj que
huan xasāsti' quimacni'ca'n ū'tza'
hua'chi quinchicca'n nac a'kapūn.
Huanmā' chic ixtatlauj Dios lā' tū'
ixtatlaujca'n huan tachi'xcuhui't.
Lā' huā'mā' chic natāyani' para
pō'ktu. ²U'tza' lipāniyāuj como
a'ncu'tunāuj na quinchicca'n nac
a'kapūn. ³Naka'lhīyāuj xasāsti'
quimacni'ca'n nac a'kapūn, lā'
chuntza' tū' catilatā'kchokouj sin
quimacni'ca'n. ⁴Quina'n, como
ka'lhīyāujcus quimacni'ca'n
nac huā'mā' quilhtamacuj,
hua'ntli'jāuj como pātini'mā'nauj.
Lā' a'yuj tū' ixmakxtekcu'tunui
huā'mā' macni', ka'lhīcu'tunāuj
xasāsti' quimacni'ca'n nac
a'kapūn. Quimacni'ca'n a'ntū
ka'lhīyāuj chuhua'j, natasputa.
Huan xasāsti' quimacni'ca'n
a'ntū Dios naquincāmaxqui'yāni'
natāyani' para pō'ktu. ⁵Dios
quincālacāxtlahuani'ta'ni' para que
tzē nalatahui'layāuj nac a'kapūn.
Lā' quincāmacamini'ni'ta'ni' huan
Espíritu Santo. U'tza' lica'tziyāuj
que stu'ncua' natanūyāuj nac
a'kapūn.

⁶Lā' chuntza' tū' maktin
lakachā'ni'yāuj. Ca'tziyāuj que
lihuan latlā'huanāuj nac huā'mā'
quilhtamacuj, tūna'j tā'huil'lāna'uj
huan Māpa'ksini' Jesucristo
nac a'kapūn. ⁷Chuhua'j quina'n
tū' latlā'huanāuj chu a'nchī
laktzī'nāuj. Latlā'huanāuj chu
a'nchī a'ntū kalhlaka'i'yāuj.

⁸Lā' chuntza' quina'n tū'
lakachā'ni'yāuj. Makxtekcu'tunāuj

huā'mā' quimacni'ca'n como tā'latahui'lacu'tunāuj huan Māpa'ksīni' Jesucristo. ⁹U'tza' nalīhui'liyāujtit natlahuayāuj a'ntū Jesucristo lacasqui'n palh hui'lāna'uj con Dios nac a'kapūn lā' palh hui'lāna'ujcus nac quilhtamacuj. ¹⁰Huā'mā' lihui'liyāuj como quilihuākca'n ka'lhī natāyayāuj na ixlacapūn Cristo. Xla' naquincājuzgarliyāni' chātunu' de quina'n. Lā' namaklhtini'nāuj quilihuākca'n chu a'nchī latā'kchokonī'tauj, palh xa'nca o palh tū' xa'nca nac huā'mā' quilhtamacuj.

**Dios ixamigos cātlahuacu'tun
huan tachi'xcuhui't**

¹¹Lā' como quit ica'cnīni'ni' huan Māpa'ksīni' Jesucristo lā' ica'kahuāna'ni'cu'tun, quit iccāmākalhlaka'i'nicu'tun huan tachi'xcuhui't. Dios laktzī'n qui'a'clhcunuc. Lā' quit icpuhuan que nā hui'xina'n ca'tziyā'tit que quit ictlahuacu'tun a'ntūn tzey. ¹²Quit tū' icka'tla'jca'tzī na milacapūnca'n. Lā' tū' ū'tza' iclīchihiuina'mā' chuntza'. Xmān iclacasqui'n que hui'xina'n tzē naquilāmaktāyayāuj a'xni'ca' naquilē'ksa'nīni'ncan. Iclacasqui'n que tzē nacākalhtiyā'tit a'ntīn quintalē'ksa'nīni'n. Xlaca'n tapuhuan palh lakka'tla'n a'yuj tū' tzey ixa'clhcunucca'n. ¹³A'yuj makapitzīn tahuan palh quit icchuya lā' a'yuj ā'makapitzīn tahuan palh xa'nca icpāstacna'n, quit ictlahuacu'tun xmān a'ntū nalipāxuhua Dios. Lā' iccāmaktāyacu'tunāni' hui'xina'n

como iclacasqui'n que hui'xina'n ā'chulā' nakalhlaka'i'yā'tit. ¹⁴Cristo lej quincāpāxqui'yāni' lā' ū'tza' iclītlahuacu'tun a'ntū xla' lacasqui'n. Quina'n kalhlaka'i'yāuj que Cristo nīlh por ixlihuākca'n huan tachi'xcuhui't. Chuntza' ca'tziyāuj que hua'chilh quilihuākca'n ixniuj. ¹⁵Lā' como Cristo nīlh por quimpālacataca'n, chuntza' lihuana lahui'lāna'uj, tū' catilatā'kchokouj chu a'nchī xmān quintapuhuānca'n. Tasqui'nī natatā'kchokoyāuj chu a'nchī ixtapuhuān Cristo. U'tza' a'ntī nīlh por quimpālacataca'n lā' lakahuanchokolh. ¹⁶Lā' chuntza' tū'tza' iccālaktzī'n ā'makapitzīn chi'xcuhui'n chu a'nchī talaktzī'n huan chi'xcuhui'n xalanī'n nac quilhtamacuj. Xapū'la xa'icpuhuan de Cristo chu a'extim hua'chi tapāstaca xalanī'n nac quilhtamacuj. Pero tū'tza' icpuhuan chuntza'. ¹⁷Palh kalhatin chi'xcu' kalhlaka'i' Cristo, chuntza' taxtāpālī ixtapāstacna' lā' hua'chi xasāsti' chi'xcu' la. Ixlihuāk a'ntū xala' pū'la lakspu'tni'ttza'. Huan chi'xcu' tū'tza' hua'chi xapū'la. Huāktza' xasāsti' ixtapāstacna'.

¹⁸Xmān Dios a'ntī tzē xtāpālī kalhatin chi'xcu'. Chuhua'j quina'n ixamigos Dios como Jesucristo māpalalh a'ntū ixlaclē'nāuj. Lā' Dios quincālīmāmacū'ni'ta'ni' que nacāmāca'tzīniyāuj ā'makapitzīn a'nchīn tzē natalīla ixamigos Dios. ¹⁹Por ixpālacata Cristo, Dios ixamigos cātlahuacu'tun huan tachi'xcuhui't lā' cāmāspu'tūni'cu'tun ixtalaclē'i'ca'n. Lā' quincālīmāmacū'ni'ta'ni'

nacāmāca'tzīniyāuj ā'makapitzin
a'nchin tzē natalila ixamigos Dios.

²⁰Lā' chuhua'j quit ixlacscujni'
Cristo. Hua'chilh Dios ixchihuīna'lh
a'xni'ca' iccāsqui'ni'yāni' hui'xina'n.
Iccāsqui'ni'yāni' con ixlimāpa'ksin
Cristo, que catamakxtektit que Dios
nacātlahuayāni' ixamigos. ²¹A'yuj
Cristo tū' maktin tlhualh a'ntūn
tū' tzey, Dios māmakinini'lh para
namāpānū quintalaclē'i'ca'n. Lā'
chuntza' por ixpālacata Cristo, Dios
xapa quintalaclē'i'ca'n lā' tū'tza'
lacle'nāuj.

6 Quit, como ictā'scuja
Dios, iccāsqui'ni'yāni'
hui'xina'n, camaklhtini'ntit
huan talakalhu'mān a'ntū Dios
cātlahuani'cu'tunāni'. ²Tatzo'kni'
na ixtachihuīn Dios a'nchi Dios
hualh:

Quit ickaxmatli a'nchi
quisqui'ni' huanmā' chi'chini'
a'xni'ca' ictlahuani'cu'tuni'
huan talakalhu'mān.

Quit icmaktāyani' a'xni'ca'
iccāmāpūtactūcu'tunli huan
tachi'xcuhi't.

Chuhua'j tzē namaklhtini'ncan
huan talakalhu'mān a'ntū Dios
māstā'cu'tun. Chuhua'j tzē
napūtactucan.

³Quit xa'nca iclatā'kchokocutun
chuntza' hua'chi tasqui'nī. Palh tū'
xa'nca iclatā'kchoko, nahuancan
palh tū' tzey a'ntū icmāsu'yu.

⁴Iclacasqui'n que naca'tzīcan
palh quit xa'nca iclatlā'huan
chuntza' hua'chi tasqui'nī xa'nca
natalatā'kchoko a'ntin tatā'scuja
Dios. Lā' ū'tza' quit lacatzucu
iclipāti a'ntū quimpātle'keni'. Lej
icpātini'ni't. Lā' ixquisputni'ni't

a'ntū quit xa'icmaclacasqui'n.

Lā' lhūhua' catūhuā a'ntū
jicslīhua' quimpātle'keni'ni't.

⁵Lā' quinkēsno'kcani't.

Lā' quinchī'cani't. Lā'
iccātā'talacxtucni't tachi'xcuhi't
a'ntin tū' ixquintalaktzi'ncu'tun.
Lā' lej palha' icscujni't. Lā' lej
iclakachu'huā'lhātani't. Lā'
a'katunu' tū' xa'icka'lhī quilihua't.

⁶Iclacasqui'n que naca'tzīcan
palh quit xa'nca iclatlā'huan
chuntza' hua'chi tasqui'nī xa'nca
natalatā'kchoko a'ntin tatā'scuja
Dios. Huāk tzey quintapāstacna'.
Lā' xa'nca icca'tzi a'ntū icmāsu'yu.
Lā' icpāti a'ntū quintlahuani'can.
Quit lej iclakalhu'manini'n. Lā'
huan Espiritu Santo quimaktāya
para na'ictā'scuja Dios. Lā' quit
lej iccāpāxqui' ā'makapitzin. ⁷Lā'
quit icmāsu'yu a'ntū xastu'ncua'.

Icsuja por ixlimāpa'ksin Dios.
Dios quimaktāya para que xa'nca
na'iclatā'kchoko. Lā' chuntza' tū'
quintlaja huan a'ntūn tū' tzey.
⁸Makapitzin quinta'a'cnini'ni';
lā' ā'makapitzin quintalakmaka'n.
Makapitzin tahuan palh tzey
quit; lā' ā'makapitzin tahuan palh
tū' tzey quit. Makapitzin tahuan
palh quit ica'kxokonun. Quit
icuan xmān a'ntū xastu'ncua'.

⁹A'yuj makapitzin tapuhuan palh
quit nin tuntū', ā'makapitzin
taca'tzi palh quit ictā'scuja
Dios. A'yuj maklhūhua' quit
ictahui'la cā'lijicua' lā' hua'chilh
xa'ica'mā'tza' icni, pero iclahui'cus.
Lā' a'yuj quimacaputzacan,
tū' quimakinīcani't.

¹⁰A'yuj quimpātle'keni'ni't a'ntū
lilakaputza, pō'ktu lipāxuj icui'.

Lā' a'yuj pobre quit, pero quit
iccāmaxqui' ā'makapitzin a'ntū
más xatapala que huan tumín. Lā'
a'yuj nīn tuntū' icka'lhī nac huā'mā'
quilhtamacuj, ixlihuāk a'ntū
a'nan, Dios quimaxqui' chu a'nchi
icmaclacasqui'n.

¹¹Quit lej stu'nc
iccātā'chihuīna'nāni' hui'xina'n
xalanī'n nac Corinto. Quit lej
iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n. ¹²A'yuj
hui'xina'n tū' quilāpāxqui'yāuj,
pero quit iccāpāxqui'yāni'.
¹³Iccātā'chihuīna'nāni'
hui'xina'n hua'chi quincamana'.
Iccāsqi'ni'yāni' que
caquilāpāxqui'uj hua'chi quit
iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n.

Quina'n hua'chi ixlitokpān Dios

¹⁴Tū' chu lakatin cacātā'latit
a'ntīn tū' takalhlaka'ī'. Lej xtunc
talatā'kchoko a'ntīn takalhlaka'ī'
lā' xtunc talatā'kchoko a'ntīn tū'
takalhlaka'ī'. Tūla chu lakatin
cātlahuacan. Huan xkakana' xtunc
lā' huan tzi'sni' nā xtunc. A'ntūn
tzey xtunc lā' nā a'ntūn tū' tzey
nā xtunc. ¹⁵Cristo tū' tlahua
a'ntūn tlahua huan ko'ti'ti'. Lā'
nā a'ntīn takalhlaka'ī' Cristo,
xlaca'n tū' tapāstacna'n hua'chi
a'ntīn tū' takalhlaka'ī'. ¹⁶Lā' tū'
limakuan namācā'tanīcan ídolos
na ixlitokpānna' Dios. Lā' quina'n
hua'chi ixlitokpān Dios a'nti
xalakahuan. Dios huanī't:

Quit na'ictahui'la na
ixlaci'lhni'ca'n a'ntīn
takalhlaka'ī'.

Lā' na'iccātā'latā'kchoko xlaca'n.
Lā' xlaca'n quintachi'xcu'huī't
natała.

¹⁷Lā' ū'tza' lihuān Dios:
Cataxtunquitit de a'ntīn
tatlahua a'ntūn tū' tzey.
Lā' tū' catlahua'tit hua'chi
xlaca'n.

Lā' tū' caxa'ma'tit a'ntū
ko'hua'jua'.
Lā' chuntza' hui'xina'n
nala'yā'tit quila'.

¹⁸Quit na'icla hua'chi mintāta'ca'n.
Lā' hui'xina'n nala'yā'tit hua'chi
qui'o'kxa'n lā' quintzu'ma'jan.
Chuntza' hualh huan Māpa'ksini'
Dios a'nti māpa'ksini'nkō'.

7 Tā'timīn, chuntza' huani't Dios.
Lā' ū'tza' nalimāxtekkō'yāuj
ixlihuāk a'ntūn tū' tzey. Lā' tū'
natlahuayāuj a'ntū ko'hua'jua'.
Lā' tū' naka'lhīyāuj huan
xako'hua'jua' quintapāstacna'ca'n.
Lā' nalihui'li'yāuj nalayāuj lej xatzey
como a'cnīni'ni'cu'tunāuj Dios.

Textāpalilh ixtapāstacna'ca'n xalanī'n nac Corinto

²Iccāsqi'ni'yāni' hui'xina'n
que naquilāpāxqui'yāuj. Nīn tinti'
ictlahuani'nī't a'ntūn tū' tzey. Nīn
tinti' icmāxtuyāhuani't. Nīn tinti'
ica'kxokomaklhtīni't catūhuā.
³A'xni'ca' icuan huā'mā', tū' icuan
que hui'xina'n quilātlahuani'ni'ta'uj
a'ntūn tū' tzey. Iccāhuani'ni'ta'ni'tza'
que iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n.
Na'iccāpāxqui'yāni' lihuān iclahui'
lā' hasta na'icnī. ⁴Chuhua'j
quit icca'tzī que hui'xina'n
natlahua'yā'tit chu a'nchi
iccāhuani'ni'ta'ni'. Lā' chuntza'
iccāhuani' ā'makapitzin a'nchi
hui'xina'n xa'nca latlā'hua'nā'tit.
Quit tū' ictamakchuyīni't como
icca'tzī que hui'xina'n xa'nca

latlā'hua'nā'tit. Icpāxuhua a'yuj icpātini'mā'.

⁵A'xni'ca' icchilh huā'tzā' nac Macedonia lej ictamakchuyilh. Lej lhūhua' catūhuā quimpātle'keni'lh. Quintatā'lātlahualh. Lā' xa'icjicua'n que ixcāmāmakchuyica a'nti ixtakalhla'ka'i'mā'nacus.

⁶Pero Dios cāmāko'xamāka'tli' a'ntin tatamakchuyini't. Dios māchinilh huan Tito lā chuntza' ictako'xamāka'tli'lh. ⁷Lā' ā'chulā' ictako'xamāka'tli'lh a'xni'ca' icca'tzilh a'nchi hui'xina'n ixmāko'xamāka'tli'ni'ta'ntit huan Tito. Xla' quihuanilh a'nchi hui'xina'n lej quilālaktzī'ncu'tunāuj lā' a'nchi lilakaputzatit hui'xina'n como ca'tzīt que ixquilāmālakaputzini'ta'uj. Lā' quihuanilh a'nchi hui'xina'n quilāpāstacāuj. Lā' ū'tza' ā'chulā' iclipāxuhualh.

⁸Lā' a'yuj huan carta a'ntū iccātzo'kni'ni' hui'xina'n cāmālakaputzini', quit icpuhuan que tzey a'nchi iccātzo'knuni'ni' hui'xina'n. Pū'la icpuhualh que tū' xa'ictzo'kli huanmā' carta. Pero tū'tza' icpuhuan chuntza'. Chuhua'j tasu'yu que tū' lej makān lakaputzatit hui'xina'n. ⁹Chuhua'j icpāxuhua. Lā' tū' por ixpālacata hui'xina'n lilakaputzatit. Hui'xina'n lilakaputzatit por ixpālacata mintalaclē'i'ca'n. Lā' chuntza' makxtektit mintalaclē'i'ca'n. Lā' ū'tza' iclipāxuhua. Dios cāmālakaputzini' ixpālacata mintalaclē'i'ca'n. Lā' chuntza' xa'nca taxtulh. Lā' chuntza' tasu'yu que tū' iccātlahuani'ni' a'ntūn tū' tzey a'xni'ca' iccātzo'kni'ni' huan

carta. ¹⁰Palh Dios māpuhuani kalhatin chi'xcu' que tū' tzey a'nchi latlā'huan, lā' palh huā'mā' chi'xcu' nalakaputza lā' naxtāpalī ixtapāstacna', chuntza' Dios namāpūtaxtū. Lā' ā'calistān huā'mā' chi'xcu' tū' catipuhualh palh tū' tzey a'nchi pūtaxtulh. Palh catīhuā lakaputza lā' palh tū' a'kahuāna'ni'cu'tun Dios, huanmā' chi'xcu' tū' catipūtaxtulh. ¹¹Lā' hui'xina'n tū' chuntza'. A'xni'ca' Dios cāmālakaputzini', lacapalh tlahua'tit a'ntū ixtasqui'ni. Lā' squi'ntit tamāspūtūn. Ca'tzīt que a'ntū ixtlahua'ni'ta'ntit huā'mā' lej ko'hua'jua'. Lā' ixjicua'ni'yā'tit Dios. Lā' lej quilāpāstacui quit. Lā' tlahua'cu'tuntit a'ntū na'iclipāxuhua quit. Lā' māpātini'tit a'nti ixtlahuani't a'ntūn tū' tzey. Lā' chuntza' tasu'yu que hui'xina'n puhua'ntit que tū' tzey a'ntū ixtlahua huanmā' chi'xcu'. ¹²Quit ictzo'kli huan carta, lā' tū' xmān por ixpālacata a'ntin tlahualh a'ntūn tū' tzey, lā' tū' xmān por ixpālacata a'ntin tlahuani'ca a'ntūn tū' tzey. Quit ictzo'kli huan carta como icmāsu'yucu'tulh na ixlacapūn Dios a'nchi iccāmaktakalhcu'tunāni' hui'xina'n. ¹³Lā' chuntza' quilimāko'xamāka'tli'ca.

Lā' Tito ixlipāxuhua por mimpālacataca'n. Lā' ū'tza' nā lej iclipāxuhua quit. ¹⁴A'xni'ca' tūna'j ixcālaka'nāchāni' Tito, icuanilh palh hui'xina'n ixquilā'a'kahuāna'ni'uj. Lā' chuhua'j tū' iclimāxana'n como stu'ncua' a'nchi icuanilh Tito. Ixlihuāk a'ntū iccāhuanini'ta'ni' hui'xina'n,

huāk stu'ncua'. Lā' nā chuhua'j tasu'yu que stu'ncua' a'ntū icuanilh Tito. ¹⁵Lā' chuhua'j Tito ā'chulā' cāpāxquī'yāni' hui'xina'n lā' cāpāstacāni' hui'xina'n a'nchī hui'xina'n a'cnīni'ni'tit lā' a'kahuāna'ni'tit a'ntū cāhuanini'. ¹⁶Chuntza' tasu'yu que hui'xina'n tlahua'yā'tit a'ntūn tzey, chuntza' hua'chi icpuhualh quit. Lā' ū'tza' iclīpāxuhua.

A'nchī māstā'ca con xatzey tapuhuān

8 Tā'timīn, quit iclacasqui'n que hui'xina'n naca'tziyā'tit a'nchī Dios cāsicua'lanālilh xalanī'n huan nac litokpānna' xala' nac Macedonia. ²Lā' a'yuj xlaca'n lej ixtapātini'mā'na, lej ixtapāxuhua. Lā' chuntza', a'yuj lacpobresni' ixtahuani't xlaca'n tamāstā'lh lhūhua' con ixlihuāk ixtapuhuānca'n. ³Quit icca'tzi que a'ntū talihui'lilh tamāstā', huā'mā' tamāstā'lh lā' ā'chulā' huampala. ⁴Quincātasqui'ni'ni' que xa'icmaklhtīni'uj huan tumīn lā' xa'iccālē'ni'uj huan tā'timīn xalanī'n nac Jerusalén a'ntī ixtamaclacasqui'n. ⁵Xlaca'n ā'chulā' tatlahualh que a'ntū icpuhualh quit. Xapū'la tahuaniilh Dios que ixtatapa'ksī con xla' lā' ixtatlahuacu'tun ixtapuhuān Dios. Lā' nā ixtatlahuacu'tun a'ntū iccāhuanilh chu a'nchī ixtapuhuān Dios. ⁶Lā' chuntza' icsqui'ni'lh Tito que ixcālaka'nchāni' hui'xina'n lā' xla' ixcāmaktāyani' para que ixmākēstokkō'tit huan tumīn a'ntū namāstā'yā'tit como ū'tza' a'ntī cāmāpuhuanini' hui'xina'n namāstā'yā'tit. ⁷Hui'xina'n

huāk xa'nca tlahua'yā'tit. Xa'nca kalhlaka'ī'yā'tit. Lā' xa'nca lakapasā'tit huan ixtachihuīn Dios lā' xa'nca māsuyū'yā'tit. Lā' tlahua'cu'tunā'tit ixtapuhuān Dios. Lā' quilāpāxquī'yāuj. Lā' chuhua'j tasqui'ni' que hui'xina'n namāstā'yā'tit para nacāmaktāya'yā'tit ā'makapitzīn tā'timīn.

⁸Huā'mā' tū' lakatin limāpa'ksīn. Xmān iccāhuanimā'ni' a'nchī ā'makapitzīn tamāstā'mā'na. Lā' quit iclacasqui'n que hui'xina'n nacāmaxquī'yā'tit ā'makapitzīn tā'timīn. Lā' chuntza' natasu'yu a'nchī hui'xina'n lej cāpāxquī'yā'tit huan tā'timīn. ⁹Hui'xina'n ca'tziyā'tit a'nchī huan quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo lej pāxqui'nin. Xla' a'yuj ixtēcu' de ixlihuāk a'ntū ta'a'nan, xla' pobre lalh como xla' quincāpāxquī'yāni'. Lā' chuntza' quina'n hua'chi ricosnu' lanī'tauj como xla' quincāsicua'lanālīni'ta'ni'.

¹⁰Na'iccāhuaniyāni' a'ntū icpuhuan quit: Cā'tatza' hui'xina'n māstā'cu'tuntit tumīn. Hui'xina'n xapū'la tzucutit māstā'yā'tit. Lā' xmān tzucutit mākēstokā'tit. Quit icpuhuan que xatzey nala palh hui'xina'n natlahuakō'yā'tit. ¹¹Xapū'la timāstā'cu'tuntit huan tumīn. Chuhua'j catlōkentaxtūtīt chu a'nchī tzē namāstā'yā'tit chā'tunu'. ¹²Lipāxuhua Dios palh kalhatin con tapaxuhuān māstā' chu a'nchī tzē namāstā' kalhatin. Dios, xla' tū' quincāsqui'ni'yāni' a'ntūn tū' ka'lhīyāuj.

¹³Tū' iccāhuanimā'ni' hui'xina'n que namāstā'yā'tit ixlihuāk

a'ntū ka'lhī'yā'tit a'xni'ca' nacāmaxquī'yā'tit a'ntīn tū' taka'lhī.
¹⁴A'ntū icuan ū'tza' huā'mā': Que chu a'extim nataka'lhī ixlihuākca'n huan tā'timīn. Chuhua'j hui'xina'n nacāmaxquī'yā'tit a'ntīn tū' taka'lhī. Lā' palh namin lakatin chi'chini' a'xni'ca' hui'xina'n tū' catika'lhī'tit nīn tuntū', xla'ca'n nacātamaktāyayāni' hui'xina'n. Chuntza' tzey nala. ¹⁵Tatzo'kni' na ixtachihiūn Dios:

A'nti lej lhūhua' mākēstokli, tū' a'katāxtūni'lh.

Lā' a'ntīn tantzina'j mākēstokli, tū' sputni'lh.

Tito lā' a'ntīn tatā'a'lh

¹⁶Icmaxquī' pāxcatca'tzi Dios como Tito lacasqui'n que hui'xina'n xa'nca nalatā'kchokoyā'tit chuntza' hua'chi quit iclacasqui'n que xa'nca nalatā'kchokoyā'tit. ¹⁷Tito ixa'cstu puhualh que nacālaka'nāchāni' hui'xina'n. Lā' a'xni'ca' icuanilh que ca'a'ncha', xla' a'ncu'tulh como ixcālaka'ncu'tunāchāni' hui'xina'n.

¹⁸Lā' quit ictā'macā'mā' Tito kalhatin quintā'tinca'n a'ntī lakapaskō'can na ixlihuāk huan litokpānna'. Lhūhua' a'ntīn tahuan que xla' xa'nca scuja a'nchī māsū'yu huan xatzey tachihiūn ixpālacata Jesucristo. ¹⁹Lā' nā huā'mā' quintā'tinca'n, talacsacli huan ā'makapitzīn tā'timīn xalanī'n huan ā'makapitzīnni' litokpānna' ā'tzā'. Xla'ca'n talacasqui'n que xla' naquintā'a'n a'xni'ca' quit na'iccālē'ni' huan tumīn a'ntīn tamaclacasqui'n xalanī'n nac Jerusalén. Por ixpālacata huā'mā' tumīn, xla'ca'n natamaxquī'

pāxcatca'tzi quiMāpa'ksini'ca'n Jesucristo. Lā' nā nataca'tzi que quina'n cāmaktāyacu'tunāuj. ²⁰Liscalana'jua' na'icmākēstokāuj huan tumīn para que tū' naquilē'ksa'nīnī'ncan. Tū' iclacasqui'n que nahuancan que tū' ictlōkentaxtū a'ntū quilimāmacū'can ixpālacata huan lhūhua' tumīn. ²¹A'xni'ca' icmākēstokāuj huā'mā' tumīn huāk tzey ictlahuacu'tun na ixlacapūn Dios lā' nā ixlacapūnca'n tachi'xcuhi't.

²²Na'iccālakmacā'nāchāni' hui'xina'n huā' tamā'na chi'xcuhi'n. Lā' nā na'iccātā'macā'n ā'kalhatin quintā'tinca'n. Xla' tlōkentaxtūkō' ixlihuāk a'ntū limāmacū'can. Huā'mā' lej maklhūhua' ictaktzi'ni't. Lā' chuhua'j ā'chulā' tlōkentaxtūcu'tun huā'mā' limāmacū'n, como xla' ca'tzi que hui'xina'n natlōkentaxtūyā'tit a'ntū tasqui'nī. ²³Lā' Tito, xla' quintā'scuja. Tito lā' quit iccāmaktāyāni'ta'ni' hui'xina'n. Lā' huan tā'timīn a'ntī natatā'a'n Tito, xla'ca'n tamacā'nī't xalanī'n huan nac litokpānna' xala' huā'tzā'. Lā' como xla'ca'n xa'nca talatā'kchoko, ū'tza' lī'a'cnīni'ni'can Cristo. ²⁴A'xni'ca' natachā'nācha' Tito lā' huan tā'timīn, cacā'a'cnīni'ni'tit. Lā' huan ā'makapitzīn tā'timīn natalaktzi'n a'nchī hui'xina'n cāpāxquī'yā'tit. Lā' chuntza' naca'tzican que stu'ncua' a'nchī icualh que hui'xina'n cāpāxquī'yā'tit huan tā'timīn.

Mākēstokcu'tunca huan tumīn para huan tā'timīn

9

Tū' tasqui'nī que quit na'iccāhuaniyāni'

namākēstokā'tit huan tumīn a'ntū nacālimaktāyā'tit huan tā'timīn. ²Quit xa'nca icca'tzi que hui'xina'n cāmaktāyacu'tunā'tit. Quit iccāhuanini't xalanī'n nac Macedonia a'nchī tlahua'yā'tit hui'xina'n a'ntūn tzey. Iccāhuanini't a'nchī hui'xina'n xalanī'n nac estado de Acaya ixmāstā'cu'tunā'tit cā'tatza'. Lā' a'xni'ca' taca'tzilh huā'mā', nā tamāstā'cu'tulh huan xalanī'n nac estado de Macedonia. ³Lā' como iccāhuanini't xlaca'n que hui'xina'n māstā'cu'tunā'tit huan tumīn, chuntza' tū' tzey palh hui'xina'n tū' natlōkentaxtūyā'tit. Lā' ū'tza' iccālīlakmacā'nchāni' huan tā'timīn. Lā' chuntza' hui'xina'n namāstā'yā'tit huan tumīn chu a'nchī iccāhuanini't xlaca'n. ⁴Palh hui'xina'n tū' tlahua'yā'tit lā' palh ā'makapitzin xalanī'n nac Macedonia naquintatā'a'n a'ntza', lā' palh hui'xina'n tūna'j mākēstokā'tit huan tumīn, quit na'ictamāxani' como iccāhuanini't que hui'xina'n namāstā'yā'tit huan tumīn. Lā' nā hui'xina'n namāxana'nā'tit. ⁵U'tza' iclipuhualh que tasqui'nī que na'iccāhuani huan tā'timīn que naquintapū'lani'. Lā' chuntza' xlaca'n natamaklhtini'n huan tumīn a'ntū hui'xina'n hua'nā'tit que namāstā'yā'tit. Lā' chuntza' natasu'yu que hui'xina'n māstā'yā'tit con ixlihuāk mintapuhuānca'n. Lā' tū' catitasu'yulh palh quit xa'iccāsāmāmāstā'nini' huan tumīn. ⁶Ca'tziyāuj que a'ntin tantzina'j natacha'n, xlaca'n nā tantzina'j natamakala. Lā' a'nti lhūhua'

natacha'n, xlaca'n lhūhua' natamakala. Lā' nā chuntza' quina'n a'xni'ca' māstā'yāuj. Palh lhūhua' namāstā'yāuj, nā lhūhua' namaklhtini'nāuj. ⁷Chā'tunu' de hui'xina'n camāstā'tit chu a'nchī puhua'nā'tit que tze namāstā'yā'tit. Lā' tū' camāstā'tit con tā'kcha. Lā' tū' catasu'yulh palh cātasāmāmāstā'niyāni'. Dios cāpāxqui' a'ntin tamāstā' con ixlihuāk ixtapuhuānca'n. ⁸Dios tze nacāmaxqui'yāni' lej lhūhua'. Lā' hui'xina'n, a'yuj cāmaxqui'yā'tit ā'makapitzin, hui'xina'n naka'lhīyā'tit a'ntū namaclacasqui'nā'tit. ⁹Tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios ixpālacata kalhatin tzeyā chī'xcu'. Xla' lej lhūhua' cāmaxqui' huan pobresni'. Lā' chuntza' pō'ktu tze nacāmaxqui'. ¹⁰Nā quina'n, Dios quincāmaxqui'yāni' a'ntū nacha'nāuj, como ū'tza' Dios a'nti māstaqui'. Lā' chuntza' nalika'lhīyāuj a'ntū nahua'yāuj lā' nā a'ntū nacha'mpalayāuj. Lā' hui'xina'n palh nacāmaxqui'yā'tit ā'makapitzin a'ntin tamaclacasqui'n, Dios nacāmaxqui'yāni' a'ntū maclacasqui'nā'tit hui'xina'n. ¹¹Lā' como chuntza' Dios nacāsicua'lanāliyāni' hui'xina'n, chuntza' tze namāstā'yā'tit lhūhua'. Lā' chuntza' natamaxqui' pāxcatca'tzi Dios xlaca'n a'nti natamaklhtini'n huan mintumīnca'n a'ntū na'iccālē'ni' xlaca'n. ¹²Lā' chuntza' por ixpālacata huan tumīn a'ntū hui'xina'n namāstā'yā'tit, hui'xina'n nacāmaktāya'yā'tit

ixtachi'xcuhui't Dios a'ntin tamaclacasqui'n. Lā' nā xla'a'n natamaxqui' pāxcatca'tzi Dios por ixpālacata a'ntū māstā'ni'ta'ntit hui'xina'n. ¹³Lā' a'xni'ca' natasu'yu a'nchi hui'xina'n lej namāstā'yā'tit, lhūhua' natamāka'tli' Dios, como chuntza' lītasu'yu que hui'xina'n stu'ncua' kalhlaka'i'yā'tit huan xatzey tachihiu'n ixpālacata Cristo, como hui'xina'n cāmaktāya'yā'tit xla'a'n lā' ā'makapitzin huampala. ¹⁴Lā' chuntza' xla'a'n nacātalikalhtō'ka'yāni' lā' nacātapāstacāni' hui'xina'n como Dios cāsica'lanālini'ta'ni' lā' chuntza' hui'xina'n tzē namāstā'yā'tit huan tumin. ¹⁵Namaxqui'yāuj pāxcatca'tzi Dios como xla' quincālakmacamini'ta'ni' ixO'kxa'. U'tza' hua'chi lakatin lē'ksajna' a'ntū lej xatapala. Tūla mālacstū'ncāuj a'nchi huani't como lej xatapala.

Pablo ixka'lhī limāpa'ksin como xla' apóstol ixuani't

10 Quit, Pablo, iccāhuanicu'tunāni' catūhuā. A'makapitzin tahuan que quit lacatzucu icchihiuina'n na milacapūnca'n. Lā' nā tahuan que quit lej palha' iccātā'chihuina'nāni' a'xni'ca' iccātzo'knuni'yāni'. Chuntza' hua'chi Cristo lakalhu'manini'n, nā chuntza' quit lilacatzucu iccātā'chihuina'ncu'tunāni'. ²Iccāhuanicu'tunāni' que xa'nca calatā'kchokotit. Lā' palh tū' chuntza', tasqui'ni na'iccāquilhniyāni' hui'xina'n a'xni'ca' na'iccālaka'nāchāni'.

Lā' palh a'nan ā'makapitzin de hui'xina'n a'ntin tahuan que quit iclatlā'huan hua'chi chuxatiyā chi'xcu' lā' que quit ictlahua xmān a'ntū iclacasqui'n, quit na'iccāquilhni' xla'a'n. ³Lā' a'yuj chi'xcuhui'n quina'n, xtunc huan guerra a'ntū tlahuayāuj. Lā' tū' hua'chi huan guerra a'ntūn tatlahua xalani'n nac quilhtamacuj. ⁴A'ntin ta'a'n nac guerra xla'a'n talē'n a'ntū natapūmakni' ixtā'ca'tzaca'n. Quina'n tuntū' lē'nāuj hua'chi huanmā'. Xmān por ixlimāpa'ksin Dios tzē nacātlajayāuj a'ntin tatā'lāsta'la Dios. ⁵Con ixlimāpa'ksin Dios tzē cātlayayāuj ixapāstacna'ca'n a'ntin tatā'lātlahua Dios. Lā' nā tzē natlayayāuj ixlihuāk huan tapāstacna' a'ntūn tū' makxtekni'n kalhlaka'i'can Dios. Lā' huan ixlimāpa'ksin Dios tzē cāxtāpalini' ixapāstacna'ca'n tachi'xcuhui't lā' chuntza' nata'a'kahuāna'ni' Cristo. ⁶Lā' a'xni'ca' hui'xina'n xa'ncatza' na'a'kahuāna'ni'yā'tit Dios, quit na'iccāmāpātini' a'ntin tū' ta'a'kahuāna'ni'cu'tun.

⁷Hui'xina'n pāstacpā'na'ntit xmān a'ntūn tzē nalaktzi'ncan. Lā' na milaclhni'ca'n tahuil'āna' a'ntin quintatā'lāsta'la lā' tahuan que xla'a'n tatā'scuj Cristo. Cataca'tzilh xla'a'n que nā quit ictā'scuj Cristo. ⁸Huan Māpa'ksini' Jesucristo quimaxqui'ni't limāpa'ksin. Lā' tū' icmāxana'n iclīchihiuina'n huā'mā' limāpa'ksin. Quimaxqui'ni't huā'mā' limāpa'ksin para que chuntza' tzē na'iccāmaktāyayāni' hui'xina'n a'nchi nakalhlaka'i'yā'tit.

Quimaxqui'ni't huan limāpa'ksin tū' para que na'iclahua a'nchī kalhlaka'iyā'tit. ⁹Chuntza' icuan, como tū' iclacasqui'n que najicua'nā'tit ixpālacata a'nchī iccātzo'knuni'yāni'. ¹⁰A'makapitzin na milaclhni'ca'n quintalichihuina'n lā' tahuan: "A'xni'ca' xla' quincāmacamini'yāni' lakatin carta, lipalha' chihuina'n hua'chilh ixka'lhilh limāpa'ksin. Lā' a'xni'ca' hui' con quina'n lilacatzucu chihuina'n. Lā' tūla xa'nca a'cta'sana'n". Chuntza' tahuan. ¹¹Lā' a'ntin chuntza' tachihuina'n, cataca'tzilh xla'ca'n que chuntza' a'nchī iccātzo'knuni'yāni' nac lakatin carta, chuntza' na'iccātā'chihuina'nāni' a'xni'ca' na'iccālaka'nāchāni'.

¹²Quit tū' icticātā'talacastucli xla'ca'n a'ntin tapuhuan que xla'ca'n lej xalactzey. Quit tū' hua'chi xla'ca'n. Tapuhuan que xla'ca'n lej xalactzey como talātā'talacastuca xmān entre ū'tunu'n. Tū' tamāchekxi. ¹³Quit tū' icti'a'kapalhkāl h a'ntū limakuan a'xni'ca' na'iclichihuina'n a'ntū ictlahuanī't. Xmān icscujni't a'nlhā Dios quimāsu'ni'ni't que na'icscuja. Lā' Dios quimāca'tzinilh que na'icscuja nā nac Corinto a'nlhā hui'lā'na'ntit hui'xina'n. ¹⁴Quit xapū'la iccāmāca'tzinini' huan xatzey tachihuin ixpālacata Cristo. Lā' a'xni'ca' xa'iccāmāsu'ni'yāni' hui'xina'n hua'chilh xa'icscujmā' nac xkok a'ntū Dios quimāsu'ni'lh. Tū' icpātē'kelh de huan nac xkok a'xni'ca' iccālaka'nchāni' hui'xina'n. ¹⁵Quit tū' iclika'tla'jca'tzī a'ntūn tlahuacan a'nlhān tū' quimacān

Dios. Tū' iclika'tla'jca'tzī a'ntūn tatlahuanī't ā'makapitzin hua'chilh quit xa'ictlahualh. Quit iclacasqui'n que hui'xina'n ā'chulā' nakalhlaka'iyā'tit. Lā' chuntza' ā'chulā' tzē na'icscuja con hui'xina'n, chuntza' hua'chi quimāsu'ni'lh Dios a'ntū na'ictlahua. ¹⁶Lā' chuntza' tzē na'iccāmāsu'ni' huan xatzey tachihuin ixpālacata Jesucristo a'ntin tahui'lāna'ncha' más makat que hui'xina'n. Quit icmāsu'yucu'tun huan xatzey tachihuin a'nlhā tinti'na'j māsuyuni't nīn kalhatin. Lā' chuntza' tū' ictilika'tla'jca'tzilh huan lītōt a'ntū tlahuanī't ā'kalhatin hua'chilh quit xa'ictlahualh.

¹⁷Tū' tzey palh kalhatin nalika'tla'jca'tzī a'ntū māni' xla' tlahuanī't. Xatzey palh namāka'tlī Dios. ¹⁸Palh kalhatin huan que xla' lej tzey a'ntūn tlahua, huā'mā' tuntū' ixtapalh. Xmān Dios a'nti tze nahuan palh tzey a'ntūn tlahuanī't kalhatin chi'xcu'.

**Pablo cālchihuina'lh a'nti
xmān ixta'a'kxokonun**

11 Quit iclacasqui'n que hui'xina'n nakaxpa'tā'tit lilacatzucu lihuan iccāhuaniyāni' a'ntū ictlahuanī't. Caquilāpātini'uj lilacatzucu, a'yuj hua'chilh tonto a'nti lichihuina'ncan ixa'cstu. ²Dios lacasqui'n que hui'xina'n tū' nataxtunquiyā'tit de Cristo. Lā' huā'mā' ū'tza' a'ntū iclacasqui'n nā quit. Quit iccāmaktāyani' para natapa'ksiyā'tit con Cristo. Chuntza' quit hua'chi catihuā a'nti squi'n kalhatin tzu'majāt.

Lā' chuhua'j hua'chi kalhatin tzu'ma'jāt a'ntī pāxqui' ī'squi'nīni', nā chuntza' tasqui'nī que hui'xina'n napāxqui'yā'tit xmān Cristo.

³Quit icjicua'n que hui'xina'n nacāta'a'kxokoyāni', chuntza' hua'chi Eva a'kxokoca. Huan ko'ti'ti' lalh ixlilūhua' lā' a'kxokolh huan Eva. Huan ko'ti'ti' lej ca'tzī a'nchī na'a'kxokonun. Lā' chō'la nacā'a'kxokoyāni' nā hui'xina'n, lā' chuntza' nataxtunqui'yā'tit de Cristo.

⁴İcjicua'ni' huā'mā' como hui'xina'n kaxpa'tā'tit a'ntīn cātalakmināni' lā' catamāsu'ni'yāni' ā'catūhuā lā' tū' hua'chi a'ntū iccāmāsu'ni'ni' quit ixpālacata Jesús. Lā' xtunc a'ntūn tamāsu'yu ixpālacata huan Espīritu Santo. Tū' ū'tza' a'ntū iccāmāsu'ni'ni'. Lā' xtunc a'ntūn tamāsu'yu a'ntū līpūtaxtucan. Lā' tū' hua'chi quit iccāmāsu'ni'ni'.

⁵Huā' tamā'na chi'xcuhui'n xlaca'n līhua tahuan que apóstoles. Xlaca'n tū' quinta'a'kapalhkā. ⁶Chō'la tū' lej tzēhuani't a'nchī quit ica'cta'sana'n. Pero quit xa'nca icmāchekxī a'ntū icmāsu'yu. Lā' iccāmāsu'ni'ni'ta'ni' ixlīhuāk hui'xina'n.

⁷Quit tū' iccāmātā'jīni' hui'xina'n a'xni'ca' iccāmāsu'ni'ni' huan xatzey tachihuīn ixpālacata Dios. Quit lej līpalha' xa'icscuja para xa'icua'yan līhuan xa'iccāmāsu'ni'yāni' ixpālacata Dios. ¿Chā tū' tzey a'ntū ictlahualh? ⁸Līhuan quit xa'icscuja na milaclhpu'nanca'n, ixquintamacamini' tumīn ixtachi'xcuhui't Dios xalanīn ā'lacatin cā'lacchicni'. Hua'chilh xa'iccāmāklhtīl huan tumīn como iccāmāktāyacu'tuni' hui'xina'n.

⁹Lā' līhuan xa'iccātā'lahui'lani'

quit tū' iccāsqui'ni'ni' tumīn a'xni'ca' xa'icmaclacasqui'n catūhuā. Huan tā'timīn xalanīn nac Macedonia ixquintalimīni' a'ntū xa'icmaclacasqui'n. Lā' chuntza' tū' iccāmāmakasputūni' hui'xina'n nīn tuntū'. Lā' tū' maktin icticāsqui'ni'ni' para na'icua'yan. ¹⁰Tū' icticāsqui'ni'lh nīn tuntū' ixtachi'xcuhui't Dios xalanīn nac estado de Acaya a'nlhā hui'lā'na'nchipitit. Quit icuan a'ntū stu'ncua' como quit ictā'tapa'ksī Cristo. ¹¹Lasā' ā'makapitzīn tahuan que quit tū' iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n como tū' iccāmāklhticu'tunāni' mintumīnca'n. Huā'mā' tū' stu'ncua'. Dios ca'tzī que lej iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n.

¹²Tū' iccāsqui'ni'ni'ta'ni' tumīn para na'icua'yan. Lā' tū' ictisqui'nli nīn maktin. Chuntza' xlaca'n a'ntīn tasqui'n tumīn tūlah catitahualh palh tascuja chu a'extim hua'chi quit. ¹³Xlaca'n tahuan que apóstoles. Tū' stu'ncua'. Xmān ta'a'kxokonun a'nchī tamāsu'yu. Talacasqui'n que nacālaktzī'ncan hua'chi apóstoles a'ntīn tatā'scuja Cristo. ¹⁴Huā'mā' a'ntūn tatlahua tūla lē'cnīyāuj como māni' huan ko'ti'ti' tzē taxtāpali lā' tzē la hua'chi kalhatin ángel xala' nac a'kapūn. ¹⁵Lā' nā tzē natataxtāpali a'ntīn tatā'scuja huan ko'ti'ti'. Lā' chuntza' hua'chilh ixtatlahualh a'ntūn tzey, a'yuj tatlahuamā'na a'ntūn tū' tzey. Xlaca'n natamāpala con Dios a'ntūn tatlahuani't.

A'nchīn pātīni'lh Pablo

¹⁶Quit iccāhuanipalayāni' hui'xina'n: Tū' capuhua'ntit

hui'xina'n palh quit tonto como quē'cstu qu'ilichihuīna'mā'ca. Lā' a'yuj capuhuanca palh quit tonto, caquilākaxmatui lā' caquilāmakxtekui na'icchihuīna'n. ¹⁷Ca'tziyāuj que a'nti ka'tla'jca'tzi, xla' chihuīna'n hua'chi tonto, lā' tū' hua'chi kalhatin a'ntin tapa'ksi con Cristo. Lā' a'ntū na'icuan quit, hua'chilh quit xa'icka'tla'jca'tzilh. ¹⁸Lhūhua' a'ntin cātāmāsu'ni'cu'tunāni' hui'xina'n, ixa'cstuca'n cālīchihuīna'ncan. Nā quit na'iccāhuanīyāni' hui'xina'n a'ntū ictlahua. ¹⁹Hui'xina'n a'yuj puhua'nā'tit palh lej ca'tziyā'tit, cāpātini'yā'tit huā' tamā'na a'ntin cālīchihuīna'ncan ixa'cstuca'n hua'chi tonto. ²⁰Hui'xina'n cāpātini'yā'tit a'yuj xla'ca'n cātāmāpa'ksicu'tunāni' hui'xina'n. Xla'ca'n cātamaklhti'yāni' ixlīhuāk a'ntū ka'lhīyā'tit. Lā' xla'ca'n cātāmā'a'kahuānīyāni'. Lā' xla'ca'n cātālakmaka'nāni' hui'xina'n. Lā' cātālacala'sāni'. Lā' a'yuj xla'ca'n tatlahuani'yāni' ixlīhuāk huā'mā', hui'xina'n cāpātini'yā'tit. ²¹Tū' chuntza' iccātlahuani' hui'xina'n. Palh tzey cahuā tlahuacan huā' tamā'na', quit xa'icmāxana'lh, como tū' ictlahualh chuntza'.

Xla'ca'n tahuan a'ntū tatlahuani't. Lā' chuhua'j quit na'icuan a'ntū ictlahuani't quit, a'yuj natasu'yu hua'chilh icka'tla'jca'tzi lā' hua'chilh tonto quit. ²²Xla'ca'n taka'tla'jca'tzi lā' tahuan que xla'ca'n hebreos. Nā quit hebreo. Tahuan que xla'ca'n israelitas. Nā quit israelita. Xla'ca'n tahuan que Abraham ixpapca'n. Nā Abraham nā quimpap. ²³Xla'ca'n

tahuan que tatā'scuja Cristo. Quit lihua'ca' ictā'scuja Cristo. Chuntza' a'nchī icchihuīna'mā' hua'chilh tonto quit. Xla'ca'n tū' tascujni't hua'chi quit. Lā' tū' tapātini'nī't hua'chi quit. Quintucscani't. Lā' nā xa'ictachi'n. Lā' lej maklhūhua' quintimaknīcu'tunca. Lā' xla'ca'n tū' tapātini'nī't chuntza'. ²⁴Quintā'israelitas quintakēsno'kli pu'xamacāujna'jās. Lā' chuntza' quintatlahuani'nī't makquitzis. ²⁵Lā' maktu'tun tanūni'ca quinkēniccan. Lā' maktin quimūta'laca. Lā' maktu'tun tā'cnūlh huan barco a'ntū xa'icpū'a'mā'. Lā' lakatin chi'chini' ā'lakatin tzi'sa icpātīle'kelh nac xcān a'xni'ca' tā'cnūlh huan barco. ²⁶Lakachu iclatā'kchokonī't para na'icmāsu'yu ixtachihuīn Dios. Lā' nā ictahui'llanī't a'nlhā lej cālījicua'. Lā' nā maklhūhua' ictacutni't nac pūxka a'nlhā lej lakka'tla'n. Lā' nā ica'nī't a'nlhā ixtalatlā'huan ka'lhāna'ni'n. Lā' quintitamaknīcu'tulh quintā'israelitas lā' nā a'ntin tū' israelitas. Lā' xa'iclatlā'huan nac cālījicua' nac cāl'acchicni' lā' nac cā'quī'huī'n lā' nac mar. Lā' ixquintamaknīcu'tun a'nti lihua ixtahuan que xla'ca'n tatapa'ksi con Cristo. ²⁷Lā' lej iclekua'nī't lā' lej palha' icscujni't. Lā' lej maklhūhua' iclakachu'huā'lhtatani't. Lā' icpātini't tatzi'ncsta lā' nā takalhpūtī. Maklhūhua' tū' xa'icka'lhī a'ntū na'icua'. Lā' icpātini't lonkni'. A'katunu' tū' xa'icka'lhī quīlu'xu'.

²⁸Lā' tū' xmān huā'mā'. Pō'ktu ictamakchuyīni't lā' quimpāta'lanī't

por ixpālacataca'n xalanī'n nac huan lītōkpānna'. ²⁹Palh catihuā tūla xa'nca latā'kchoko na ixtej Dios, quit iclakalhu'man. Lā' palh catihuā tatonkopū, quit ica'kchā'n con huan a'nti mātonkopūlh. ³⁰Palh tasqui'ni que quit naquilichihuīna'n can quē'cstu, quit iclichihuīna'ncu'tun a'ntū namāsu'yu que quit quē'cstu tūla ictlahua nīn tuntū'. ³¹Dios ca'tzī que stu'ncua' a'ntū icuan. Xla' ū'tza' ixTāta' quiMāpa'ksīni'ca'n Jesucristo. Ca'a'cnīni'ni'ca para pō'ktu. ³²A'xni'ca' quit xa'icui' nac Damasco, a'ntza' ixmāpa'ksīni'n kalhatin gobernador a'nti ixui'līni't huan rey Aretas. Huā'mā' gobernador cāyāhualh centinelas a'nlhā lactaxtucan nac cāl'acchicni', como ixquintachi'lē'ncu'tun. ³³Pero quilacmāxtuca nac lakatin xalhu'cu' de huan xataxaka cāl'acchicni'. Lā' quimpūmāyujūca lakatin canasta. Lā' chuntza' iclitzā'lalh lā' iclīpūtaxtulh.

A'nchi lakachuyalh Pablo

12 Tū' limakuan na'icuan palh ka'tla' quit. Xmān na'iccāhuaniyāni' a'ntū quimāsu'ni'lh huan Māpa'ksīni' Jesucristo lā' a'ntū iclaktzī'lh a'xni'ca' iclakachuyalh. ²Ka'lhītza' hua'chi cāujtā'ti' cā'ta lā' xa'ickalhlaka'i'ni'ttza' Cristo, a'xni'ca' quit quilē'nca nac a'kapūn a'nlhā hui'lacha' Cristo. Tū' icca'tzī palh lē'nca quimacni' o palh tū' lē'nca. Xmān Dios ca'tzī. ³Dios ca'tzī palh lē'nca quimacni' o palh xmān lē'nca quilica'tzīn. Quit tū' icca'tzī. ⁴Quilē'nca nac a'kapūn. Lā' a'ntza' ickaxmatli

tachihuīn a'ntūn tūla icuan como Dios tū' quimaxteka que na'icuan nīn tinti'. ⁵Lā' como Dios quintlahuani'lh huā'mā', quit icmāka'tli'. Quit tū' iclika'tla'jca'tzī a'ntū quimpātle'keni'lh. Xmān na'iccāhuaniyāni' a'ntū māsū'yu que quit quē'cstu tūla ictlahua nīn tuntū'. ⁶Palh quit ixquilichihuīna'nca xa'nca a'ntū ictlahuani't, tū' xa'icchihuīna'lh hua'chi tonto, como quit xmān iclichihuīna'n a'ntū stu'ncua'. Pero tū' quintilichihuīna'nca māni' quit como tū' iclacasqui'n que ā'makapitzīn natapuhuan que quit lej ka'tla'. Quit iclacasqui'n que ixpālacata a'nchi iclatā'kchoko lā' a'nchi icchihuīna'n, nataca'tzī palh quit tzey.

⁷Chō'la quit lej xa'iclika'tla'jca'tzīlh por ixpālacata a'nchi iclakachuyani't. Lā' ū'tza' Dios quilimaxqui'lh lakatin taca'tzāt. Lā' huā'mā' taca'tzāt hua'chi lakatin lhtucū'n a'ntū huan ko'ti'ti' yāhualh na quimacni'. Dios quimaxqui'lh huā'mā' taca'tzāt como tū' lacasqui'lh que quit na'icka'tla'jca'tzī. ⁸Maktu'tun icsqui'ni'lh huan Māpa'ksīni' Jesucristo que ixquimāpānūni'lh huā'mā' taca'tzāt. ⁹Lā' xla' quihuanih: “Quit na'icmaktāyayāni' lā' chuntza' natāyani'ya'. A'xni'ca' hui'x scalana'jua' a'xni'ca' tasu'yu palh quit icka'lhī limāpa'ksīn”. Chuntza' quihuanih. Lā' chuntza' con tapāxuhuān na'ictāyani' a'xni'ca' scalana'jua' quit como chuntza' litasu'yu que quit icscuja por ixlimāpa'ksīn Cristo. ¹⁰Chuntza' icpāxuhua a'yuj scalana'jua' quit

lā' a'yuj quilakapalacan lā' a'yuj
quisputni' a'ntū icmaclacasqui'n
lā' a'yuj quimacaputzacan lā' a'yuj
quimpātle'keni' a'ntū jicslihua'.
A'xni'ca' scalana'jua' quit, a'xni'ca'
tasu'yu que Cristo quimaktāyamā'.
Lā' ū'tza' iclipāxuhua.

**Pablo ixpāta'la por huan
xalanī'n nac Corinto**

¹¹Hua'chilh quit tonto como xmān
quilichihiuina'ncan quit. Xmān
por mimpālacataca'n hui'xina'n
chuntza' iclichihuina'n. Hui'xina'n
ixquilāmaktāyauj na ixlacapūnca'n
a'ntīn tahuan que xla'ca'n apóstoles.
A'ntīn tapuhuan que xla'ca'n
lakka'tla'n apóstoles, xla'ca'n
tū' quinta'a'kapalhka' a'yuj nīn
tuntū' quit. ¹²A'xni'ca' xa'icscuja
na milaclhni'ca'n, tasu'yulh palh
Dios ixquilihui'līnī't quili'apóstol.
Quit lilacatzucu xa'icscuja. Lā' quit
xa'ictlahua lē'cnīn. Lā' huā'mā'
māsu'yulh palh Dios ixquilihui'līnī't
quili'apóstol. ¹³Xmān lakatin
catūhuā tū' ictlahualh na
milaclhni'ca'n. Ictlahualh pero
xmān na ixlacalhni'ca'n xalanī'n
ā'makapitzīn litokpānna'. Lā'
ū'tza' huā'mā': Tū' iccāsqi'ni'ni'
hui'xina'n para na'icuā'yan. Palh
hui'xina'n puhua'nā'tit palh tū' tzey
huā'mā', caquilāmāspūtūnu'ni'uj.

¹⁴Chuhua'j ixlīmaktu'tun
ictacāxni't para na'iccālaka'nāchāni'
hui'xina'n. Lā' a'xni'ca' na'icchā'n
a'ntza', hui'xina'n tū' catimāpala'tit
para na'icuā'yan. Xmān
iccāmaktāyacu'tunāni' hui'xina'n
para nakalhlaka'i'yā'tit ā'chulā'.
Tū' iclacasqui'n mintumīnca'n.
Ca'tziyāuj que huan camana'

tūla tamāhui' ixtāta'ca'n.
Huan xanatāta'na' tamāhui'
ixcamana'ca'n. Lā' quit hua'chi
mintāta'ca'n hui'xina'n. ¹⁵Quit
con tapāxuhuān na'icmāspūtū
a'ntū icka'lhi para na'icscuja con
hui'xina'n. Lā' na'icscuja hasta
na'ictlakua'n. Lā' a'yuj quit lej
iccāpāxqui'yāni' hui'xina'n, pero
hui'xina'n tū' lej quilāpāxqui'yāuj.

¹⁶Lā' a'yuj tū' iccāsqi'ni'ni'ta'ni'
nīn tuntū', ā'makapitzīn tahuan
que iccā'a'kxokomaklhtīnī'ta'ni'
mintumīnca'n. ¹⁷Quit nīn
tuntū' iccā'a'kxokomaklhtīnī'
a'xni'ca' iccālakmacā'ni' huan
chi'xcu'huī'n. ¹⁸Quit icsqui'ni'llh
Tito que iccālaka'ni' hui'xina'n.
Lā' xla' ictā'macā'lh ā'kalhatin
de quintā'tinca'n. Tito tū'
cā'a'kxokomaklhtīnī' nīn
tuntū'. Hui'xina'n ca'tziyā'tit
a'nchī xa'iclatlā'huan, nā
chuntza' ixlatlā'huan Tito.
Quina'n quintu'ca'n chu lakatin
quintapāstacna'ca'n.

¹⁹Chō'la hui'xina'n puhua'nā'tit
que quit ictamaktāyamā' na
milacapūnca'n. Tū' chuntza'. Quit
icchihiuina'n na ixlacapūn Dios lā'
icchihiuina'n chu a'nchī lacasqui'n
Cristo. Quit lej iccāpāxqui'yāni'
hui'xina'n. Iccāmaktāyacu'tunāni'
para que xa'nca nakalhlaka'i'yā'tit.
Lā' ū'tza' iclīlahuakō' ixlihuāk para
hui'xina'n. ²⁰Quit ictamakchuyīnī't
como icpuhuan que chō'la a'xni'ca'
na'icchā'n a'ntza' na'icca'tzī palh
hui'xina'n tū' xa'nca latlā'hua'nā'tit.
Lā' palh tū' xa'nca latlā'hua'nā'tit,
tasqui'nī que na'iccālacaquilhniyāni'
hui'xina'n. Ictamakchuyīnī't como
icpuhuan que chō'la lāsta'layā'tit

hui'xina'n, lā' lālakca'tzani'yā'tit lā' a'kchipinā'tit lā' talacpitziyā'tit lā' nā lālīchiuina'nā'tit lā' lē'ksa'nā'tit lā' lej lakka'tla' makca'tziyā'tit lā' tū' chu lakatin tahuil'layā'tit para natlahua'yā'tit catūhuā.

²¹Quit ictamakchuyini't como icpuhuan que chō'la a'xni'ca' na'iccālaka'nāchāni' hui'xina'n, quit na'icmāxana'n na ixlacapūn Dios por ixpālacata a'ntūn tlahua'yā'tit hui'xina'n. Quit na'iccalhuan palh lhūhua' de hui'xina'n tlahuanī'ta'ntit talaclē'i' lā' palh tū' makxtেকcu'tunā'tit a'ntūn tū' tzey lā' palh tlahua'yā'titcus talākālhi'n lā' palh tlahua'yā'titcus huan xako'hua'jua' mintapāstacna'ca'n.

Pablo cāmāxquī'lh tapāstacna'

13 Chuhua'j ixlīmaktu'tun na'iccālaka'nāchāni' hui'xina'n. Hui'xina'n ca'tziyā'tit que a'xni'ca' lē'ksa'nīni'ncan kalhatin, tasqui'nī kalhatu' o kalhatu'tun testigos.

²Na'iccāhuanipalayāni' ā'maktin a'ntū iccāhuanini' a'xni'ca' xa'iccātā'lahui'lani' hui'xina'n ixlīmaktu'. Lā' a'yuj tū' iccātā'lahui'lani' chuhua'j, na'iccāhuanipalayāni' hui'xina'n a'nti tlahuanī'ta'ntit talaclē'i' lā' ā'makapitzin huampala de hui'xina'n. Na'iccāmāpātini' a'ntin tatlahuatā'kchoko talaclē'i'. Lā' xlaca'n tū' catitapūtaxtulh a'nchī na'iccāmāpātini'. ³Lā' chuntza' hui'xina'n nalaktzi'nā'tit que quit iclichihuina'n con ixlīmāpa'ksin Cristo. Xla' tū' scalana'jua' catilalh con hui'xina'n. Hui'xina'n nalaktzi'nā'tit que Cristo ka'lhī

limāpa'ksin. ⁴Hua'chilh scalana'jua' ixtasu'yu Cristo a'xni'ca' nilh nac cruz. Pero chuhua'j xla' hui'. Lā' Dios maxqui'nī't limāpa'ksin. Lā' quit, como ictapa'ksi con Cristo, līlacatzucu iccātā'chihuina'nī'ta'ni'. Hua'chilh quit scalana'jua' xa'iclalh. Pero hui'xina'n nalaktzi'nā'tit que quit iclatlā'huan con ixlīmāpa'ksin Dios, chuntza' hua'chi Cristo.

⁵Xa'nca capāstacna'ntit hui'xina'n a ver palh stu'ncua' kalhlaka'i'yā'tit hui'xina'n. Camāsu'yu'tit palh stu'ncua' kalhlaka'i'yā'tit. Hui'xina'n xa'nca ca'tziyā'tit palh stu'ncua' tā'latlā'hua'nā'tit Cristo. Lā' palh tū' tā'latlā'hua'nā'tit Cristo, hui'xina'n tū' tā'tapa'ksiyā'tit con xla'. ⁶Lā' hui'xina'n naca'tziyā'tit que quit ictā'tapa'ksi con Cristo como quit ictā'latlā'huan xla'.

⁷Lā' chuhua'j icsqui'ni' Dios que hui'xina'n tū'tza' catlahua'tit a'ntūn tū' tzey. Tū' quimaca'tzi palh ā'makapitzin tapuhuan que quit tū' icka'lhī limāpa'ksin para na'iccālacaquilhnīyāni'. Iclacasqui'n que natlahua'yā'tit a'ntūn tzey. Huā'mā' iclacasqui'n a'yuj chuntza' tū' catitasu'yulh que quit icka'lhī limāpa'ksin como chuntza' tū' tasqui'nī na'iccālacaquilhnīyāni'.

⁸Xmān icka'lhī limāpa'ksin para na'ictlahua a'ntū chu a'nchī ixtachihuin Dios. Tū' icka'lhī limāpa'ksin para na'ictlahua a'ntūn tū' chu a'nchī ixtachihuin Dios.

⁹Icpāxuhua a'xni'ca hui'xina'n xa'nca latlā'hua'nā'tit na ixtej Dios. Huā'mā' quimāpāxuhui a'yuj chuntza' tū' tasqui'nī que quit icmāsu'yu huan limāpa'ksin a'ntū Dios quimaxqui'lh para

na'iccālacaquilhñiyāni'. Xmān
 iclacasqui'n que hui'xina'n
 lactzey nala'yā'tit. ¹⁰Lā' ū'tza'
 iccālitzo'knuni'yāni' chuntza'
 huan nac carta a'xni'ca' tūna'j
 xa'iccālaka'mpalayāchāni'. Quit
 iclacasqui'n que tū' natasqui'nī
 na'iccālacaquilhñiyāni' a'xni'ca'
 na'icchā'n. Quit iclacasqui'n
 que tū' natasqui'nī que quit
 na'iccāmāsu'ni'yāni' chuntza' huan
 limāpa'ksin a'ntū quimaxqui'nī't
 huan Māpa'ksini' Jesucristo.
 Quimaxqui'nī't huā'mā' limāpa'ksin
 para na'iccāmaktāyayāni' a'nchī
 xa'nca nakahlaka'i'yā'tit. Tū'
 quimaxqui'nī't huā'mā' limāpa'ksin
 para na'iccāmāmakchuyiyāni'
 hui'xina'n a'nchī kalhlaka'i'yā'tit.

¹¹Lā' chuhua'j, tā'timīn,
 caka'lhī'tit tapāxuhuān.
 Calīhui'li'tit xa'nca

nalatā'kchokoyā'tit. Tū'
 calakachipini'tit. Chu lakatin
 calalh mintapāstacna'ca'n.
 Ca'cs catahui'la'tit. Lā' Dios
 nacātā'latahui'layāni' hui'xina'n.
 Xla' lej quincāpāxqui'yāni'. Lā'
 xla' quincāmaktāyayāni' para
 que ca'cs nalatahui'layāuj.

¹²Calāsaludarli'tit milīhuākca'n
 como litā'timīn hui'xina'n.

¹³Cātamacā'ni'yāchāni' a'ntza'
 saludos milīhuākca'n hui'xina'n,
 xlaca'n a'nti xalanī'n huā'tzā'
 a'ntin takahlaka'i'.

¹⁴Lā' huan Māpa'ksini' Jesucristo
 cacāsicua'lanālīni' hui'xina'n.
 Lā' ca'u'cxca'tzītīt a'nchī lej
 cāpāxqui'yāni' Dios. Lā' huan
 Espiritu Santo cacātā'latahui'lani
 chā'tunu' de hui'xina'n. Lā' chuntza'
 hui'xina'n chu lakatin nala'yā'tit.
 Amén.